

February 12, 1941.
Otoharu Takahashi
Honmura Machi, Moji.

My dear Son:-

About four days ago we got a letter from Helen, and it says that you did not hear from us about the collars you sent me early autumn last year. I think I wrote you about the matter.

letter
Perhaps the ^{letter} might not reached you. But I am really appreciated and wearing them very often. In the beginning I felt a little large for me but now feel just right. The stiff ones are for Sunday use and the soft ones for the daily use. With the collars there were many used handkerchieves too. Some were divided among the country people at Ishinomaki when I were (early autumn last year) with them.

Did you hear about Julia from Helen? She passed the Doshisha Woman's College' entrance examination last month. But she will try to take another one at Miyagi College in Sendai the end of March. I think mother will go with Julia, and will go to Ishinomaki too (by the way).

I am very glad to let you know that I am very well now. This time last year I was not so well, and this time next week of last year was sick and bed in Tokyo you know.

A week ago Horikawa of Lihue, Kauai wrote me and says that he is coming and will take me to Korea, Manchuria, N. China, and S. China. All the travelling expenses will be paid by him. He is so generous and kind to us. He says he is coming to Japan the end of March and is going to spend at least a month for sightseeing trip all over Japan, then take me to China.

Last Saturday afternoon we got a package from Helen.

We were so glad to have flannel, clothes, (for mother, and Julia) and others. No duty is paid. ~~But~~ The end of last year we tried to ~~to~~ order something to Montgomery Ward Company, but ~~the~~ our government says that we can not buy anything from America now. So we will not buy (and send ~~anything~~ or any money at all) any more.

But you can send us anything else.

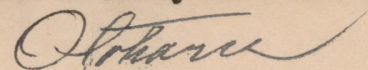
Did you get a bill from Helen which was sent by the Canada L.A. company at Los Angeles? Please take care of the matter from this year.

How about your work? Is anything going ~~with/you~~ on well? Everything is going on well here at Moji.

May the Lord bless you and your work,

Sayanara,

From Daddy



「さう おかばうありおせんかどうしてか」と心配

「これにどうねえ」なら「これか」おれ元氣本におるからと

たずねありおん「ま」ん 随分長い事おれを

下すいおせんのかねまたにはおれをさうい「ううま」

今こちらは座といはかつ「い」ますおれの中の内は「これ」

「これ」知てるでせう。雪も一月程に近山に降ります。たよ。

「ううま」おれの中の内は「これ」おれから大い子と

生みま「ん」えつ。二つは地おへや「一」つのこととます。

こちらは「これ」元氣本におます。おれは「これ」おれの中の内は

「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は

「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は

「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は

「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は

「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は

「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は

「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は

「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は

「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は「これ」おれの中の内は

人々のまじりあすを、おれかひしあす。

それ外、阿佐志の武ちあ人のウツはまに送らぬやうです。

之れ早く何とかがし上げて下さい。日中へ帰る人にたのむ。

下さいおれひしあす。又 Julia のウツしたるあすよ。

今一送しかむと困ります。スライんあからんじよいか。

せひ早く送るまいね。メルビとせい金かかります。

僕も帰る人にたのむ。女へ着目して外司へ送る。

やれよ。又阿佐志へもたせよ。おれは Mrs. Anita が帰る。

ですが、おれも困りました。おれを助けなさいよ。

へこりよ。おれに送られる物があるよ。

アへこりはよい書しや。たと人からほめられるやうだね。ひあとい

父母が人から送られるやうにしよう。心に置いとね。

そいよ。おれ仕事をするやうにたのむあすよ。へしにもし

めえに送るはあいのね。4ヨウ4ヨウは行きます。

甘茶は必ずお守りなさいよ。自動車のお金はボツク

おかへしおれよ。ねか。まんあのでせうね。

此の馬へしをいろう送るは
に母に後金セイキは

たてすすまふん。しんかへりりかのババへのかうも後金セイキは
り。た。へよろんじつかてます。そ水糸へりの保金ホウキンは

かけます。あか。日本へはお金を送らせんか。せひ心れ
あいやんしアヤシかけて下さね。せつかく今をいつにけ

本ねのりすか。ね。それにあなねのりすものりさ。せよ
十年になりすよ。早いもね。あのかねカネ堀川か。えんま

に布フを帰らまうさうさう。そ。支那シナや満洲マンシュウへ
旅行すのりさ。其の時トキにはおテ。ま。せひ行くやん

と。のりさ。い。ま。は。は。帰。ら。ま。う。
今。熊。本。の。サ。に。ね。ん。い。ち。り。ま。う。足。山。に。お。金。を。た。め。ん

の。い。は。と。し。り。う。キ。い。り。ま。う。子。梅シメな。う。ね。
ま。か。く。体。が。太。夫。い。な。い。と。困。り。ま。う。か。へ。り。り。し

体。と。太。ま。ん。し。り。り。い。よ。怪。我カエろ。ん。か。い。ん。你ニに。ね。
へ。し。ん。は。ま。し。ん。の。オ。ペ。レ。い。し。を。す。さ。と。か。か。て。ま。い。り。か

へ。り。り。し。ん。は。へ。し。の。お。み。こ。入。ら。つ。ち。あ。わ。い。よ。

何の油かなく此書類カホと見ると大げざもいひせし

おのれにハレリーに交するにヤリヤリた
た、ふ長いす遊はるかえやね。

今よりは然う位ひどおちおいに、是うお体おたすに
あつはせひ死ひます又お薬いね

たねる

二月十四

①

持る

神保のおあみ

折る

Rev. Takahashi
ORIENTAL ARCHEOLOGICAL SOCIETY

DIRECTOR O. TAKAHASHI, M. A., S. T. M.

NO. 1. HONMURA, MOJI, JAPAN.



来

國

行

Mr. Henri H. Takahashi

1800 Buchanan Street,

SAN FRANCISCO Calif,

U. S. A.

門司市本村町一丁目

聖地考古學研究所

番四八六一七二關字書櫃

石川 乙 治